

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We are glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Es un gusto poder ayudarle.

Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous sommes heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Cordless Fabric Shades Persianas de tela sin cordón Stores en tissu sans cordon

NOTE: The included screws are for installation through dry wall and into a stud or solid wood member. If you are installing this product on other surfaces, obtain the correct wall anchors from your local hardware store or home center.

NOTA: Los tornillos incluidos son para realizar la instalación en láminas de yeso y vigas o elementos de madera lisa. Si instala este producto sobre otras superficies, obtenga los anclajes para pared adecuados en la ferretería o el centro de venta de artículos para el hogar de su localidad.

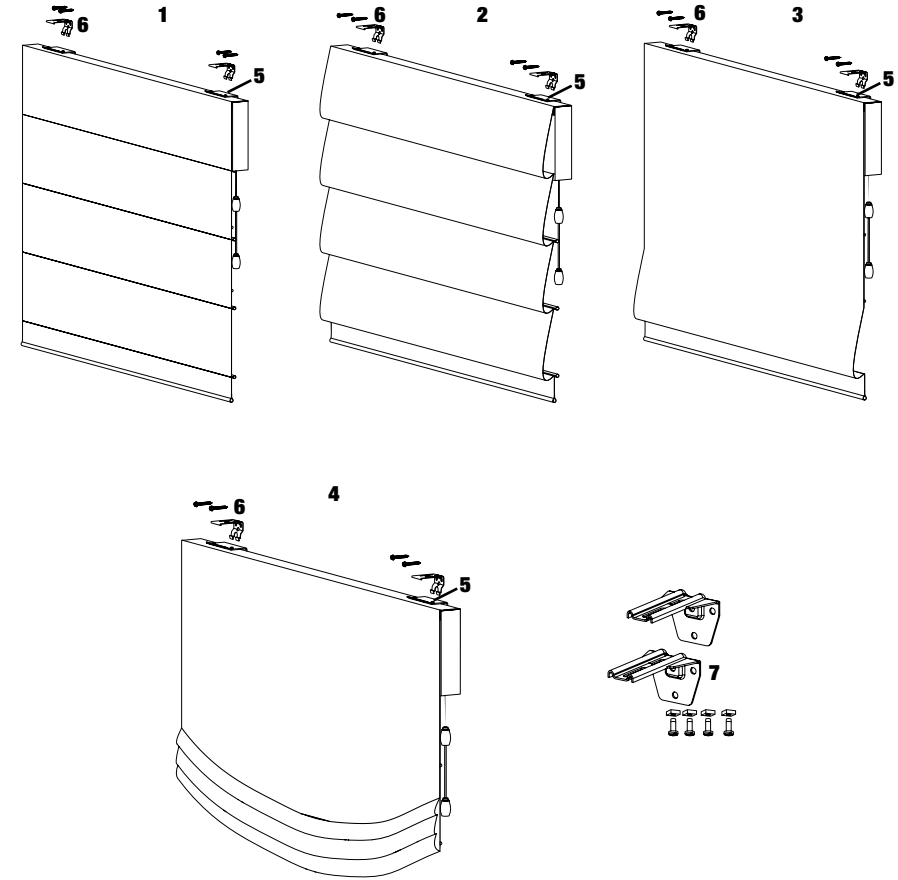
REMARQUE : Les vis comprises servent à l'installation sur les cloisons sèches et dans un montant ou un pied en bois massif. Si vous installez ce produit sur d'autres surfaces, procurez-vous les dispositifs d'ancrage au mur appropriés à votre quincaillerie ou centre de rénovation domiciliaire locaux.

Bracket Quantity • Cantidad de soportes • Nombre de supports					
Blind Width (inches)	Mounting Bracket Quantity	Ancho de la persiana (centímetros)	Cantidad de soportes de montaje	Largeur du store (pouces)	Nombre de support montage
12 to 42	2	30.5 a 106.7	2	12 à 42	2
42½ to 72	3	107.9 a 182.9	3	42½ à 72	3
72⅞ to 102	4	183 a 259.1	4	72⅞ à 102	4
102⅞ to 132	5	259.2 a 335.3	5	102⅞ à 132	5
132⅞ to 144	6	335.4 a 365.8	6	132⅞ à 144	6

Tools Needed • Herramientas Necesarias • Outillage Nécessaire



Everything needed to install your shade
Todo lo necesario para instalar la persiana
Tout ce qu'il faut pour la pose du store



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Classic Roman Shade | 1 Persiana de Romana clásica | 1 Store de Romain classique |
| 2 Looped Roman Shade | 2 Persiana de Romana de Lazo | 2 Store de Romain bouclé |
| 3 Seamless Roman Shade | 3 Persiana de Romana sin ribete | 3 Store de Romain sans couture |
| 4 Relaxed Roman Shade | 4 Persiana de Romana de Rectas | 4 Stores de Romain Détendu |
| 5 Mounting Plate (on shade headrail) | 5 Placa de montaje (en el riel superior de la persiana) | 5 Plaque de montage (sur le rail de retenue du store) |
| 6 Mounting Bracket with mounting screws | 6 Soporte de montaje con tornillos de montaje | 6 Support de montage avec vis de montage |
| 7 Optional "L" Bracket for more projection with nuts and bolts | 7 Soporte opcional en "L" para mayor proyección con tuercas y pernos | 7 Support en « L » en option pour projection supplémentaire avec écrous et boulons |

1

Mark bracket locations

Marque la ubicación de los soportes

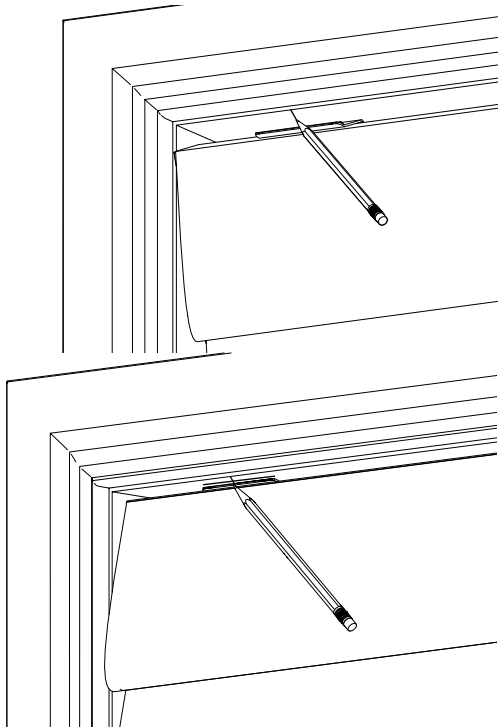
Marquer l'emplacement des supports

Determine if your shade will be inside/ceiling mount, outside/wall mount, or side mount. Mark brackets according to mounting preference below.

Determine el montaje de la persiana: interno/en el techo o externo/en la pared. Marque los soportes de acuerdo con las preferencias de montaje que se indican a continuación.

Déterminez si vos stores seront installés à l'intérieur/au plafond ou à l'extérieur/au mur. Marquez les supports selon la préférence de montage ci-dessous.

Inside/Ceiling mount • Montaje interno/en el techo • Montage intérieur/au plafond

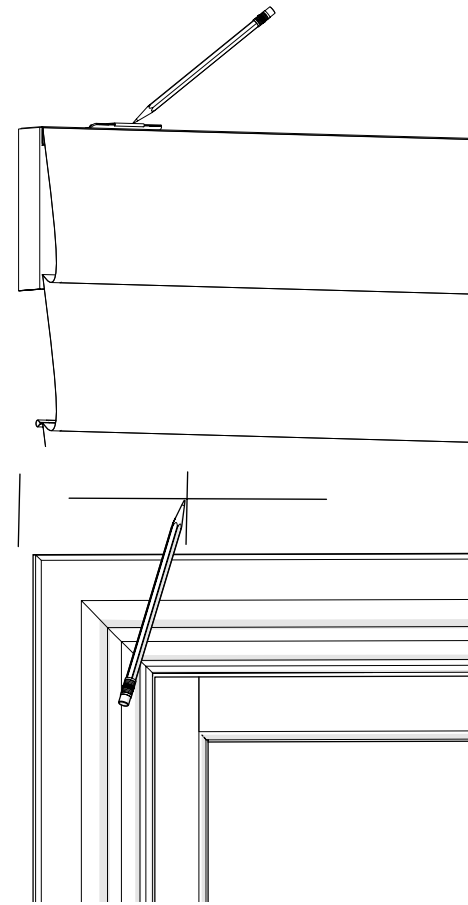


Inside/ceiling mount: Hold the headrail in desired location. Make marks at the front edge of the shade at the center of the mounting plate.

Montaje interior/techo: Sujete el cabezal en la ubicación deseada. Haga marcas en el borde frontal de la cortina en el centro de la placa de montaje.

Montage à intérieur / au plafond: Tenir le rail de tête à l'endroit désiré. Faire des marques au bord avant de l'ombre au centre de la plaque de montage.

Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur



Outside mount: Hold the headrail in the desired location. Mark the bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

Montaje externo: Sujete el cabezal en el lugar deseado. Marque el soporte ubicaciones en el centro de cada placa de montaje del cabezal.

Montage extérieur: Tenir le rail de tête à l'endroit désiré. Marquez le support des emplacements au centre de chaque plaque de montage du rail.

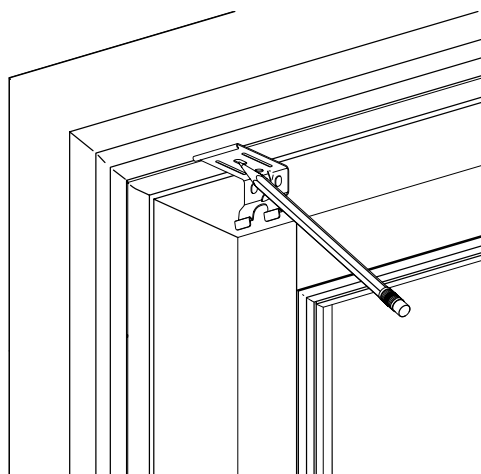
2

Mark bracket screw locations

Marque las ubicaciones de los tornillos de los soportes

Marquez l'emplacement des vis de support

Inside/Ceiling mount • Montaje interno/en el techo • Montage intérieur/au plafond



Inside/ceiling mount: Align mounting brackets parallel to the window frame on the center marks. Mark the screw locations.

For flush mount of 1½" headrail, measure ⅝" back from the front edge of the mark. Align mounting bracket and mark screw locations.

For flush mount of 2¼" headrail, measure 1⅝" back from the front edge mark. Align mounting bracket and mark screw locations.

Montaje interior/techo: Alinee los soportes de montaje paralelos al marco de la ventana en las marcas centrales. Marque las ubicaciones de los tornillos.

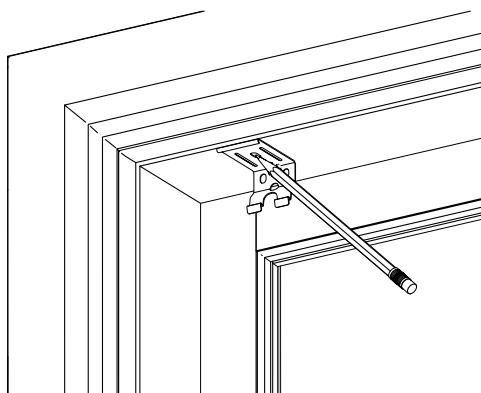
Para montar empotrado de 3.81 cm para el cabezal, mida 1.59 cm hacia atrás desde el borde frontal de la marca. Alinee el soporte de montaje y marque las ubicaciones de los tornillos.

Para montar empotrado de 5.72 cm el cabezal, medir 3.49 cm atrás de la marca de borde delantero. Alinee el soporte de montaje y marque las ubicaciones de los tornillos.

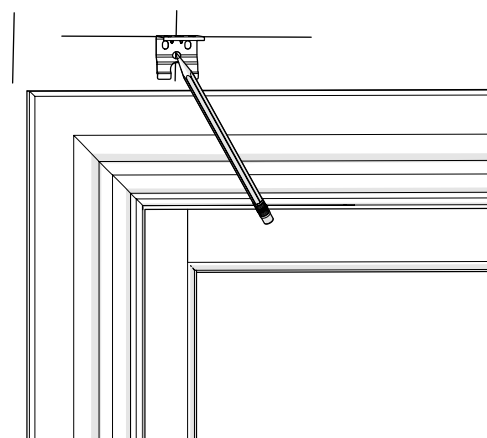
Montage intérieur / plafond: Aligner les supports de montage parallèlement au cadre de la fenêtre sur les repères centraux. Marquer les emplacements des vis.

Pour un montage encastré de 1½ po rail de tête, mesurer ⅝ po arrière à partir du bord avant de la marque. Alineez le support de montage et marquez les emplacements des vis.

Pour un montage encastré de 2¼ po rail de tête, mesurer 1⅝ po arrière de la marque de bord avant. Alineez le support de montage et marquez les emplacements des vis.



Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur

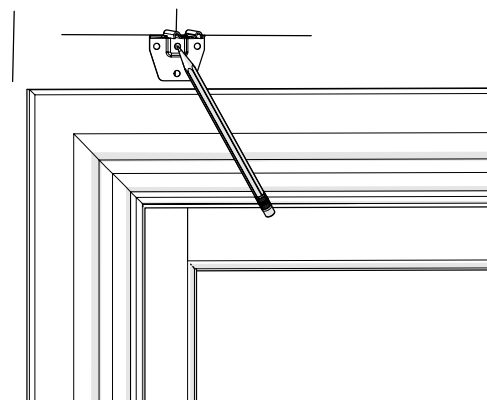


Outside mount: Align top of mounting bracket to your height mark. Mark the screw locations.

Montaje externo: Alinee la parte superior del soporte de montaje a su marca de altura. Marque las ubicaciones de los tornillos.

Montage extérieur: Alignez le haut du support de montage à votre repère de hauteur. Marquer les emplacements des vis.

Optional projection bracket mount • Montaje con soporte de proyección opcional
• Montage à support de projection en option



Optional projection bracket mount: Align lower surface of projection bracket to your height mark.

Montaje con soporte de proyección opcional: Alinee la superficie inferior del soporte de proyección con la marca de la altura.

Montage à support de projection en option : Alignez la surface inférieure du support de projection sur votre marque de hauteur.

3

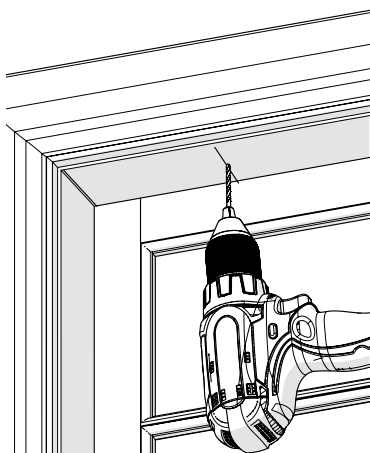
Predrill holes Perfore previamente los orificios Pré-percez les trous

Use a 1/16" drill bit, or use the size bit required by the wall anchor you may be using.

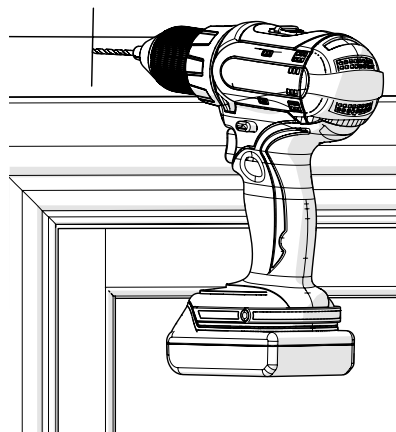
Use una broca de 1.6 mm, o una broca de tamaño adecuado para el anclaje de pared que esté utilizando.

Utilisez une mèche de 1/16 po, ou utilisez la taille de mèche requise par le dispositif d'ancrage au mur que vous utilisez.

Inside/ceiling mount:
Montaje interno/en el techo:
Montage intérieur/au plafond :



Outside/extension bracket mount:
Montaje externo/montaje con soporte de extensión:
Montage extérieur / montage à support d'extension :



4

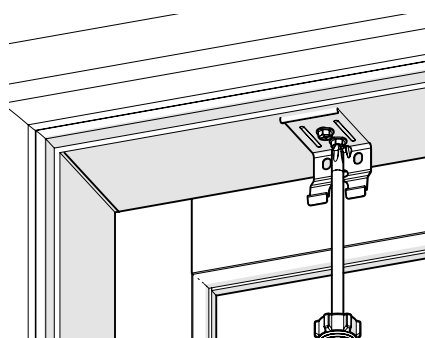
Mount brackets Soportes de montaje Installez les supports

Attach mounting bracket or optional projection bracket to the surface using two screws and wall anchors (if needed).

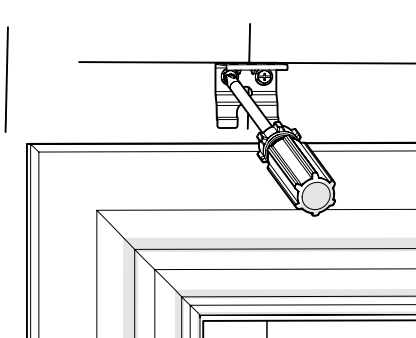
Use dos tornillos y los anclajes para pared (si es necesario) para colocar el soporte de montaje o el soporte de proyección opcional en la superficie.

Fixez le support de montage ou le support de projection en option à la surface en utilisant deux vis et deux dispositifs d'ancrage au mur (au besoin).

Inside/ceiling mount:
Montaje interno/en el techo:
Montage intérieur/au plafond :



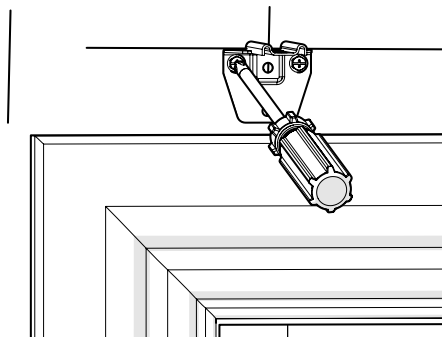
Outside mount:
Montaje externo:
Montage extérieur :



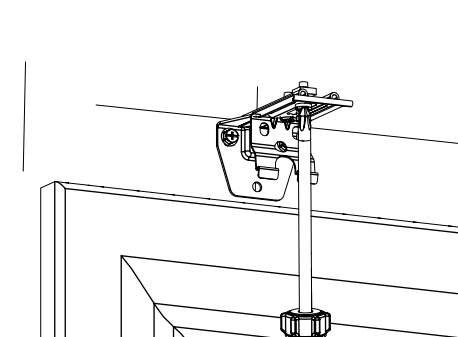
4a

Projection bracket mount (optional) Montaje con soporte de proyección (opcional) Montage à support de projection en (en option)

Mount projection bracket to the wall:
Monte el soporte de proyección a la pared:
Fixer le support de projection au mur:

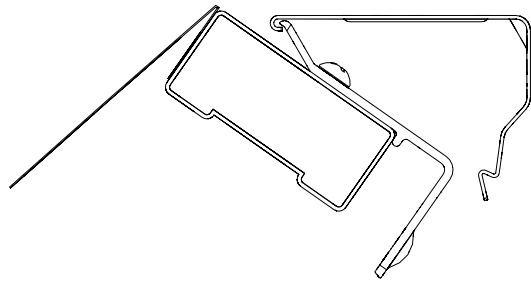


Attach mounting bracket to projection bracket:
Sujete el soporte de montaje a soporte de proyección:
Fixer le support de fixation à support de projection:

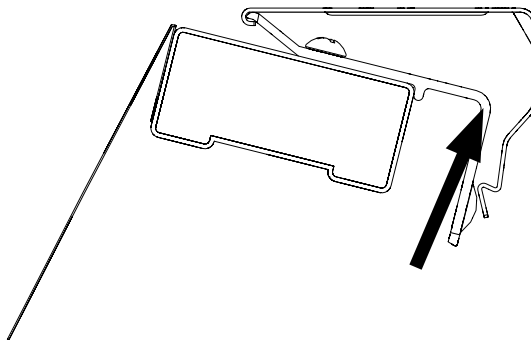


5

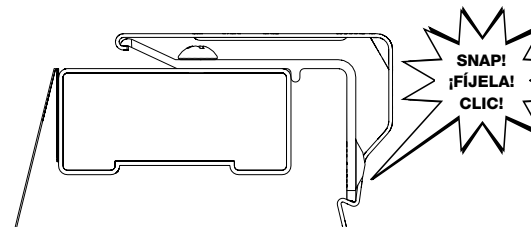
Install headrail into mounted brackets
Introduzca el riel superior en los soportes de montaje
Installez le rail de retenue dans les supports de montage



Lift shade to engage front of mounting plate.
 Levante la persiana para enganchar la parte frontal de la placa de montaje.
 Soulevez le store pour engager l'avant de la plaque de montage.



Rotate back of shade to snap into mounting bracket.
 Rote la parte trasera de la persiana para fijarla en el soporte de montaje.
 Pivotez l'arrière du store pour l'enclencher dans le support de montage.

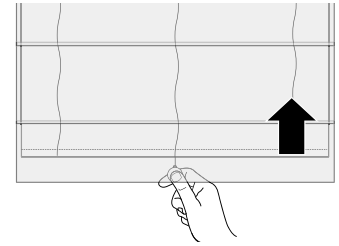
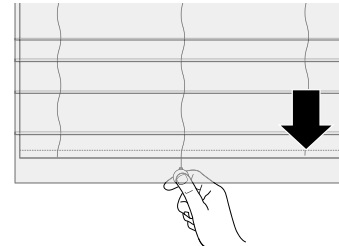


You should feel and hear the shade snap into the bracket.
 Debe sentir y escuchar que la persiana queda fija en el soporte.
 Vous devriez ressentir et entendre le store s'enclencher dans le support.

SNAP!
¡FÍJELA!
CLIC!

6

Operating cordless controls
Operación de los controles sin cordón
Fonctionnement des contrôles sans cordon



ALWAYS use the control ring to operate your shade. Just like a spring roller shade, a simple quick tug will get it started.

NEVER pull on the hem to operate your shade.

SIEMPRE utilice el anillo de control para operar su persiana. Tal como sucede con una persiana de rodillo con resorte, un pequeño y rápido tirón la hará funcionar.

NUNCA tire del dobladillo para operar su persiana.

Utilisez TOUJOURS l'anneau de contrôle pour déplacer votre store. Tout comme un store à rouleau, un simple petit mouvement sec le mettra en marche.

Ne tirez JAMAIS sur l'ourlet pour déplacer votre store.



Additional instructions
Instrucciones adicionales
Instructions supplémentaires

Shade: When initially installed, fabric may not have any pleat memory. Fully raise the shade and hand adjust fabric to reform pleats. Leave stacked for a few days to establish pleat memory. Wrinkling is an inherent characteristic of natural fabrics. Most wrinkles will fall out after the shade has been hung a few days. If wrinkles persist, contact a professional drapery service.

Persiana: Cuando se instale por primera vez, es posible que la tela no tenga ninguna memoria de pliegues. Levante la persiana completamente y ajuste la tela a mano para formar los pliegues. Deje la persiana apilada durante unos días para establecer la memoria de pliegues. Las arrugas son una característica inherente de las telas naturales. La mayoría de las arrugas desaparecerán luego de que la persiana ha estado colgada algunos días. Si persisten las arrugas, póngase en contacto con un servicio profesional de colocación de persianas.

Store: Lorsqu'il est installé initialement, le tissu peut ne pas avoir de mémoire de plis. Relever le store complètement et ajuster manuellement le tissu pour reformer les plis. Laisser empilé pendant quelques jours pour établir la mémoire des plis. La formation de faux plis est une caractéristique inhérente aux tissus naturels. La plupart des faux plis disparaîtront après quelques jours de suspension. Communiquer avec un poseur de rideaux professionnel si les faux plis résistent.

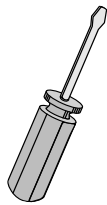


Shade removal Extracción de la persiana Retrait du store

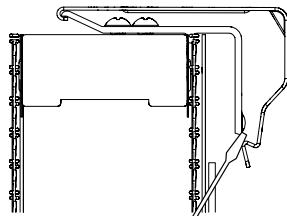
Shade removal: Using a screwdriver or putty knife, hold onto shade to prevent it from falling. Disengage each bracket as shown.

Extracción de la persiana: Utilice un destornillador o una espátula para masilla para sujetar la persiana y evitar que se caiga. Desenganche cada soporte como se muestra.

Retrait du store : En utilisant un tournevis ou un couteau à mastiquer, tenez le store pour l'empêcher de tomber. Dégagez chaque support comme dans l'illustration.



OR
•
O
•
OU



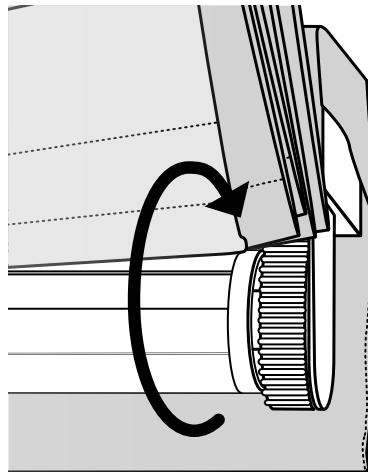
Troubleshooting Solución de problemas Dépannage

Release a locked shade • Cómo liberar una persiana trabada • Dégager un store verrouillé

A shade may become stuck in the down position if pulled with excessive force. To release, face the front of the shade, so the adjustment wheel is on the right. Turn the wheel $\frac{1}{4}$ of a turn in the direction of the arrow.

Una cortina puede quedar atascada en la posición hacia abajo si se tira con fuerza excesiva. Para liberar, frente a la parte delantera de la sombra, Así que la rueda de ajuste está a la derecha. Gire la rueda $\frac{1}{4}$ de vuelta en la dirección de la flecha.

Une nuance peut se coincer en position basse si elle est tirée avec une force excessive. Pour libérer, face à l'avant de l'ombre, Donc la roue de réglage est sur la droite. Tournez la roue $\frac{1}{4}$ de tour dans la direction de la flèche.



Adjusting tension • Cómo ajustar la tensión • Réglage de la tension

The tension of your shade can be adjusted to make it go up faster or slower. Turn the white adjustment wheel at the end of the drive tube.

La tensión de su persiana puede ajustarse para que vaya más rápido o más lento con la rueda de ajuste blanca que se encuentra en el extremo del tubo de dirección.

La tension de votre store peut être réglée pour qu'il se déplace plus rapidement ou plus lentement grâce à la roue de réglage située à l'extrémité du tube d'entraînement.

With the adjustment wheel on the right side of your shade, follow these directions:

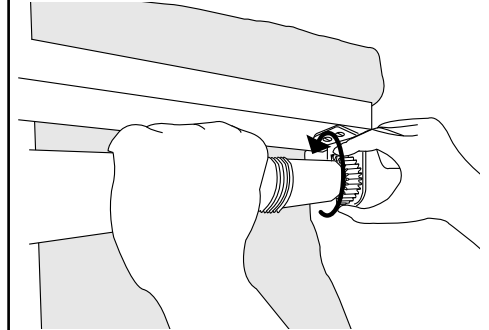
1. Raise the shade fully to the top.
2. Grasp the tube with your left hand, making sure it does not rotate.
3. Referring to the illustrations at right, turn the white ribbed wheel in the direction of the arrow one full rotation.
4. Test shade. Repeat if necessary.

Si el riel de ajuste se encuentra en el lado derecho de su persiana, siga las siguientes instrucciones:

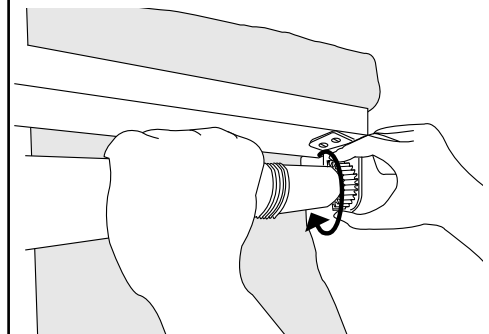
1. Eleve la persiana por completo hasta la parte superior.
2. Tome el tubo con su mano izquierda, asegurándose de que no gire.
3. Haciendo referencia a las ilustraciones de la derecha, gire la rueda blanca acanalada en la dirección de la flecha una rotación completa.
4. Pruebe la persiana. Vuelva a realizar la operación, si fuera necesario.

Si la roue de réglage se trouve du côté droit de votre store, suivez les directives suivantes :

1. Relevez le store complètement jusqu'à la partie supérieure.
2. Agrippez le tube avec votre main gauche, en vous assurant qu'il ne tourne pas.
3. En se référant aux illustrations à droite, tournez la roue à nervures blanches dans le sens de la flèche une rotation complète.
4. Vérifiez le store. Répétez si nécessaire.



INCREASE
Tension
AUMENTAR LA
tensión
AUGMENTER
la tension



DECREASE
Tension
LIBERE
tensión
DIMINUER
la tension

If further assistance is needed, please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352.

Si necesita más asistencia, llame al Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352.
Si vous avez besoin d'autre aide, veuillez communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352.

**Shade dos and don'ts • Sombra consejos sobre qué hacer y qué no hacer •
Ombre à faire et à ne pas faire**

DO: Allow time for your new shade to hang out.

DEBE: Esperar un tiempo para que el nuevo cortinaje quede bien extendido.

À FAIRE : laissez vos nouveaux rideaux pendre pendant un certain temps.

DON'T: Expect your shade to look perfect the instant it is hung. It takes a full week or two for shades to hang out and fall naturally into graceful folds.

NO DEBE: Esperar que la persiana luzca perfecta al instante de haberla colgado. Lleva una semana o dos que la persiana adquiera una caída natural con pliegues agradados.

À NE PAS FAIRE : s'attendre à ce que votre store soit parfait dès qu'il est suspendu. Cela peut prendre une ou deux semaines complètes de suspension pour obtenir des plis souples naturels.



Iron setting and steaming codes

Configuración de la plancha y códigos de planchado a vapor

Réglage du fer et codes de vaporisation

Iron: Lo	Iron: Low Setting Plancha: Potencia baja Fer : réglage bas
Iron: Med/Lo	Iron: Medium/Low Setting Plancha: Potencia media/baja Fer : réglage moyen/bas
Iron: Med	Iron: Medium Setting Plancha: Potencia media Fer : réglage moyen
Iron: Med/Hi	Iron: Medium/High Setting Plancha: Potencia media/alta Fer : réglage moyen/élevé
Iron: Hi	Iron: High Setting Plancha: Potencia alta Fer : réglage élevé
Iron: No	Iron: No – DO NOT IRON Plancha: No – NO PLANCHAR Fer : non – NE PAS REPASSER AU FER
Steam: Yes	Steam: Yes Plancha a vapor: Sí Vapeur : oui
Steam: No	Steam: No – DO NOT USE STEAM Plancha a vapor: No – NO PLANCHA A VAPOR Vapeur : non – NE PAS UTILISER DE VAPEUR



**Ironing and steaming
Planchado y planchado a vapor
Repassage et vaporisation**

Ironing and Steaming

This information is for light touch-ups when installing shades; most wrinkles will fall out naturally once the shade has been hanging for 10–14 days.

- It is **EXTREMELY** important to follow the ironing and steaming guidelines provided on the label
- When ironing or steaming a product, you should **ALWAYS** do this on the back side of the product to avoid marking or damaging the face of the fabric
- When steaming, use a low steam setting and avoid actually touching the fabric with the steamer

Planchado y planchado a vapor

Esta información es útil para los casos de retoques ligeros al momento de instalar productos livianos. La mayoría de las arrugas desaparecen solas una vez que el producto ha estado colgado durante 10 a 14 días.

- Es **SUMAMENTE** importante seguir las pautas de planchado y planchado a vapor que figuran en la etiqueta
- Cuando planche o trate al vapor un producto, **SIEMPRE** debe hacerlo en el lado trasero del producto para evitar marcar o dañar la parte frontal de la tela
- Cuando trate al vapor, utilice una intensidad de vapor baja y evite tocar la tela con el vaporizador

Repassage et vaporisation

Cette information ne concerne que les légères retouches lors de l'installation de produits souples ; la plupart des plis s'élimineront naturellement une fois que le produit aura été suspendu pendant 10 à 14 jours.

- Il est **EXTRÊMEMENT** important de respecter les directives de repassage et de vaporisation fournies sur l'étiquette
- Lorsque vous repassez ou passez un produit à la vapeur, vous devez **TOUJOURS** le faire du côté arrière du produit pour éviter de marquer ou d'endommager l'avant du tissu
- Lors du vaporisation, utilisez un réglage de vapeur faible et évitez de toucher au tissu avec le défroisseur



Fabric content and care label
Etiqueta de cuidados y contenido de la tela
Contenu du tissu et étiquette d'entretien

Label locations

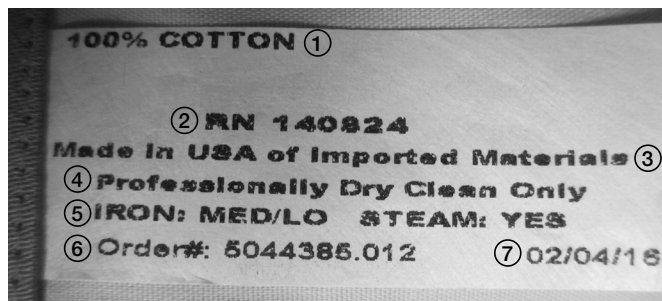
- Draperies: Header of draperies
- Shades: Bottom hem of shade
- Top treatments: Return edge or hem of top treatment
- Pillows: Edge of pillow

Ubicaciones de la etiqueta

- Cortinajes: cabezal de los cortinajes
- Persianas: dobladillo inferior de la persiana
- Decoraciones superiores: borde de retorno o dobladillo de la decoración superior
- Almohadones: borde del almohadón

Emplacements de l'étiquette

- Rideaux : tête des rideaux
- Stores : ourlet inférieur du store
- Traitements supérieurs : rebord du retour ou ourlet du traitement supérieur
- Coussins : rebord du coussin



1. Fabric content
2. Manufacturer identification
3. Manufacturer location
4. Cleaning instructions
5. Iron and steam allowances
6. Order number
7. Date of order

1. Contenido de la tela
2. Identificación del fabricante
3. Ubicación del fabricante
4. Instrucciones de limpieza
5. Márgenes para el planchado y planchado a vapor
6. Número de pedido
7. Fecha de pedido

1. Composition du tissu
2. Identification du fabricant
3. Emplacement du fabricant
4. Directives de nettoyage
5. Directives de repassage et de vaporisage
6. Numéro de la commande
7. Date de la commande

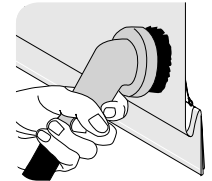
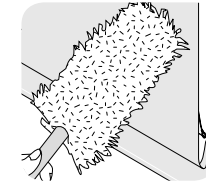
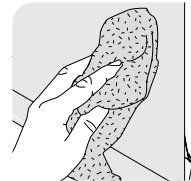


Cleaning
Limpieza
Nettoyage

Lightly vacuum with a soft brush attachment or wipe with a duster or dry cloth. If more substantial cleaning is needed, contact a professional drapery cleaning service.

Aspire suavemente con un aditamento de cepillo suave o limpie con un plumero o trapo seco. Si es necesario una limpieza considerable, contacte a un proveedor de servicio profesional de limpieza de cortinas.

Passer délicatement l'aspirateur avec une brosse accessoire douce ou essuyer avec un essuie-meuble ou un chiffon sec. Si le nettoyage plus substantiel est nécessaire, contactez un service de nettoyage de draperie professionnel.



Clientes de México: llamar al 01-800-909-0793 para obtener instrucciones sobre el lugar al que deben enviar el producto para su reparación.
Importador en México:
Springs Window Fashions Sales Company de México, S. de R.L. de C.V.
Carretera Federal Reynosa a Matamoros Sin Número Edif 10 A
Prologis Park, Ciudad Reynosa, Tamaulipas CP 88780
TEL. (899) 954-0361

Customers located in the USA and Canada:
Contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352
Springs Window Fashions LLC
8467 Route 405 South, P.O. Box 500
Montgomery, PA 17752